



# FUGI

## PROJEKT JEDNOOSOBOWEGO NAMIOTU ZINTEGROWANEGO Z PLECAKIEM

Projekt namiotu zintegrowanego z plecakiem Fugi przeznaczony jest do przetrwania w terenie oraz turystyki pieszej. Jego użytkownikami są osoby wędrujące samotnie w celu ucieczki przed trudami dnia codziennego oraz osoby w kryzysie uchodźczym, dotknięte wojną.

## DESIGN OF A ONE-PERSON TENT INTEGRATED WITH A BACKPACK

The design of the tent integrated with the backpack Fugi is intended for outdoor survival and hiking. Its users are people wandering alone to escape the hardships of everyday life and people in refugee crisis, affected by war.



## NAZWA I LOGO NAME AND LOGO

### FUGI (łac. Uciekłem)

Ucieczka jest kwintesencją zarówno uchodźstwa jak i turystyki pieszej. Jest też domeną ptaków, których wizerunki stały się inspiracją dla logo projektu.

Uproszczona sylwetka ptaka składa się z kolorowego obłego brzucha oraz reszty ciała z zaznaczonym okiem. W zależności od wersji kolorystycznej namiotu logo jest dostosowywane.

### FUGI (Latin: I fled)

Escape is the essence of both exile and hiking. It is also the domain of birds, whose images became the inspiration for the project's logo.

The simplified silhouette of the bird consists of a colorful rounded belly and the rest of the body with an eye. Depending on the color version of the tent, the logo is adjusted.



## NAMIOT TENT

Namiot opiera się na stelażu składającym się z trzech łuków. Jest on wprowadzany w tunele z tkaniny w kontrastowym kolorze i zatrzymany na swoim miejscu przez zabezpieczenia z taśmy parciaanej. Jest rozpinany za pomocą naciągów z odblaskowej linki spadochronowej, widocznej w nocy. Naciągi mocowane są do podłoża metalowymi śledziami. Wewnętrzna komora posiada podłogę wykonaną z wodoodpornej tkaniny odpornej na rozdarcia. Reszta sypialni z nylonowej siatki zapewnia schronienie przed insektami.

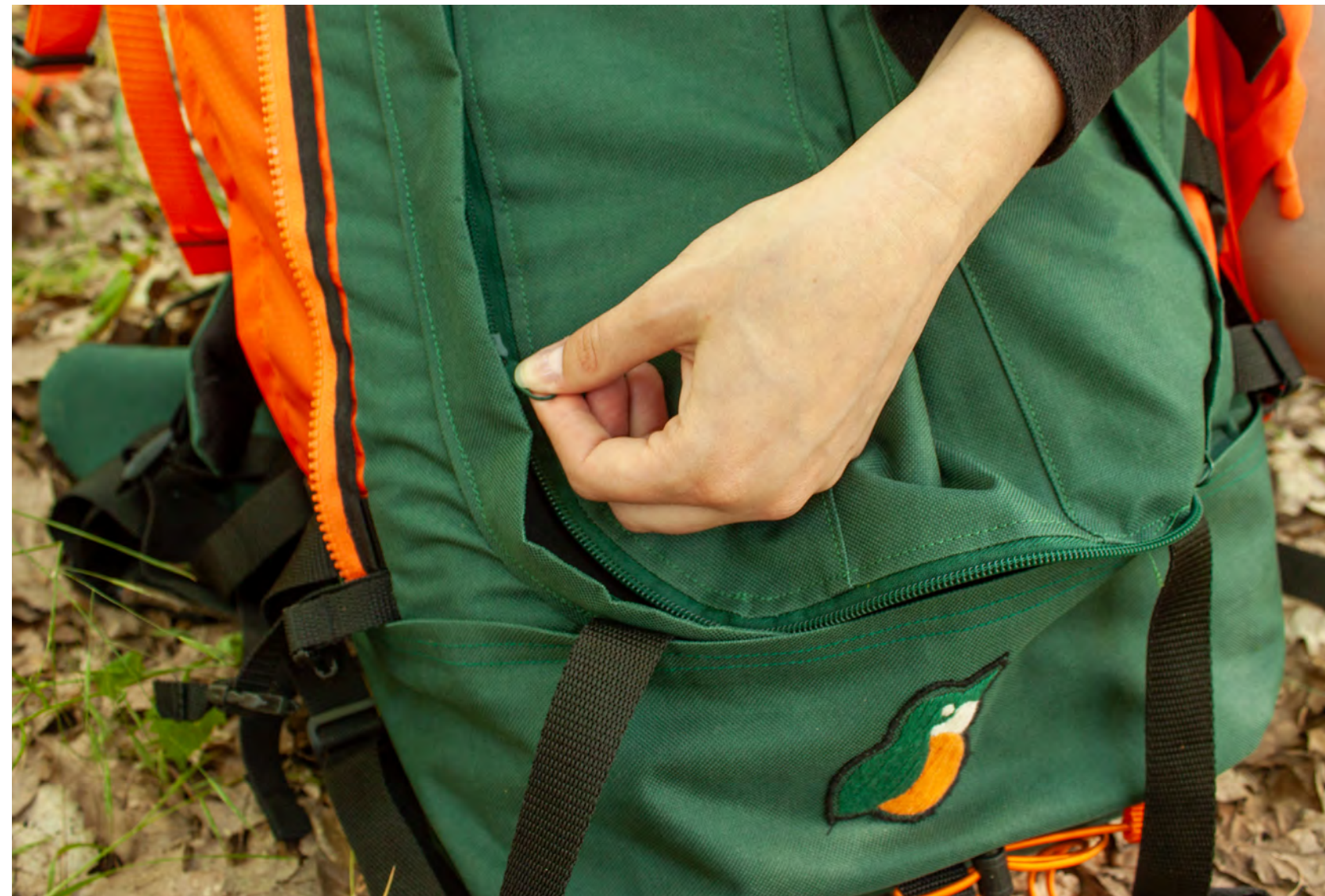
The tent is supported by a frame consisting of three arches. It is inserted into tunnels made of fabric in a contrasting color and held in place by webbing. It is stretched using tension cords made of reflective parachute cord, visible at night. The tension cords are secured to the ground with metal pegs. The inner chamber has a floor made of waterproof and tear-resistant fabric, while the rest of the sleeping area is made of nylon mesh, providing shelter from insects.



## PLECAK BACKPACK

Główny plecak posiada komorę na ubrania z wydzieloną przestrzenią na śpiwór. Na dnie, dostępna od zewnątrz znajduje się kieszeń na przeciwdeszczowe pokrycie. Boki plecaka posiadają zewnętrzne kieszenie oraz system mocowania dodatkowych zasobników. Mały, odłączany plecak jest wyposażony w kieszeń na dokumenty i przestrzeń na przedmioty osobiste. Namiot zabezpieczony jest za pomocą czterech regulowanych taśm, które jednocześnie zamykają plecak. Posiada pas biodrowy oraz regulowane ramiona.

The main backpack has a clothes compartment with a separate space for a sleeping bag. At the bottom, accessible from the outside, there is a pocket for a raincover. The sides of the backpack have external pockets and a system for attaching additional containers. The small detachable backpack is equipped with a document pocket and space for personal items. The tent is secured with four adjustable straps that also close the backpack. It has a hip belt and adjustable shoulder pads.



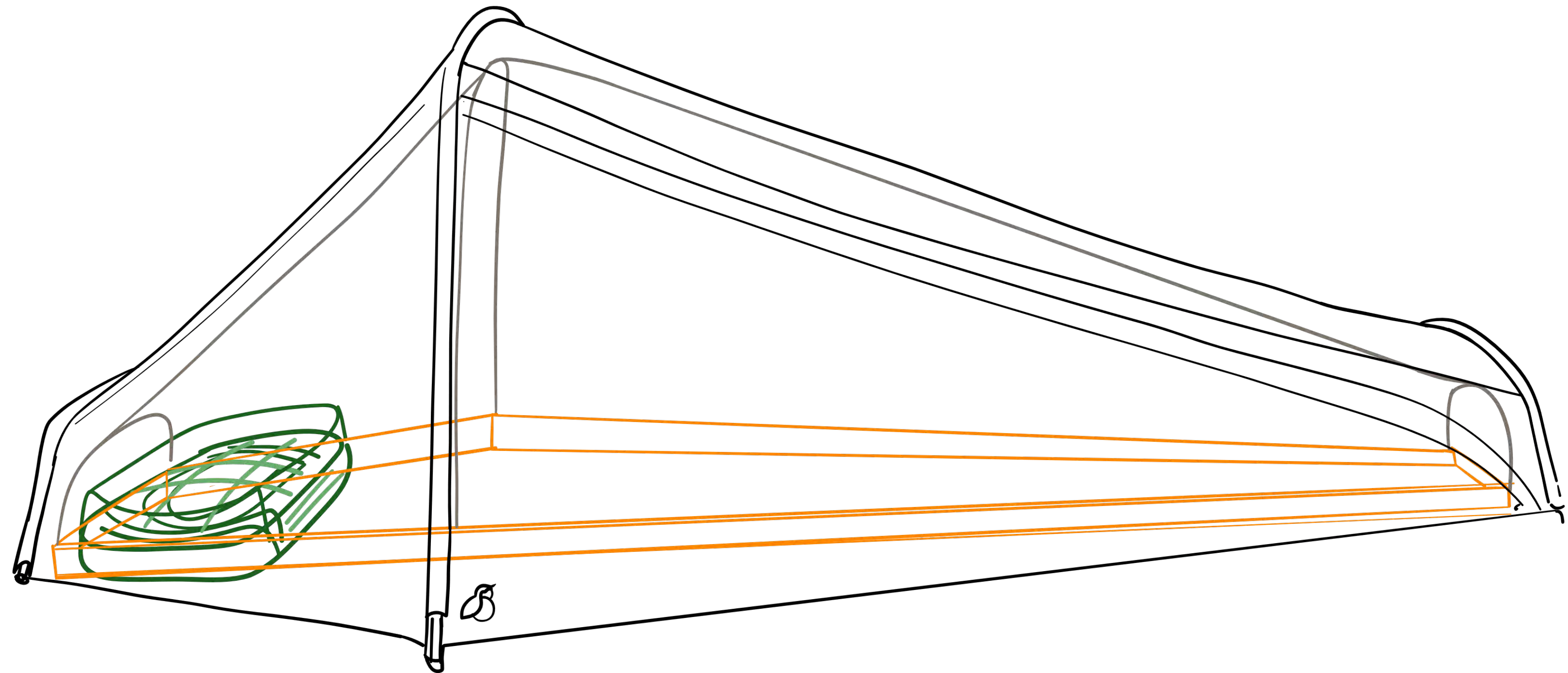
## INSTRUKCJA OBSŁUGI OPERATING MANUAL

### ▼ Rozkładanie namiotu:

1. Odepnij wszystkie pasy zabezpieczające oraz mały plecak,
2. Ułóż plecak plecami do góry i wyciągnij za podłogę płachtę namiotu przy równoczesnym wyjęciu worka na stelaż i śledzie,
3. Zmontuj stelaż,
4. Rozwiń całą powierzchnię namiotu,
5. Przetnij plecak do środka zawijając go przez zakładkę na krawędzi podłogi,
6. Wprowadź łuki stelaża w tunele,
7. Zamocuj krawędzie napiętego namiotu śledziami w podłożu,
8. Naciągnij linki i dostosuj ich naprężenie.

### ▼ Setting up the tent:

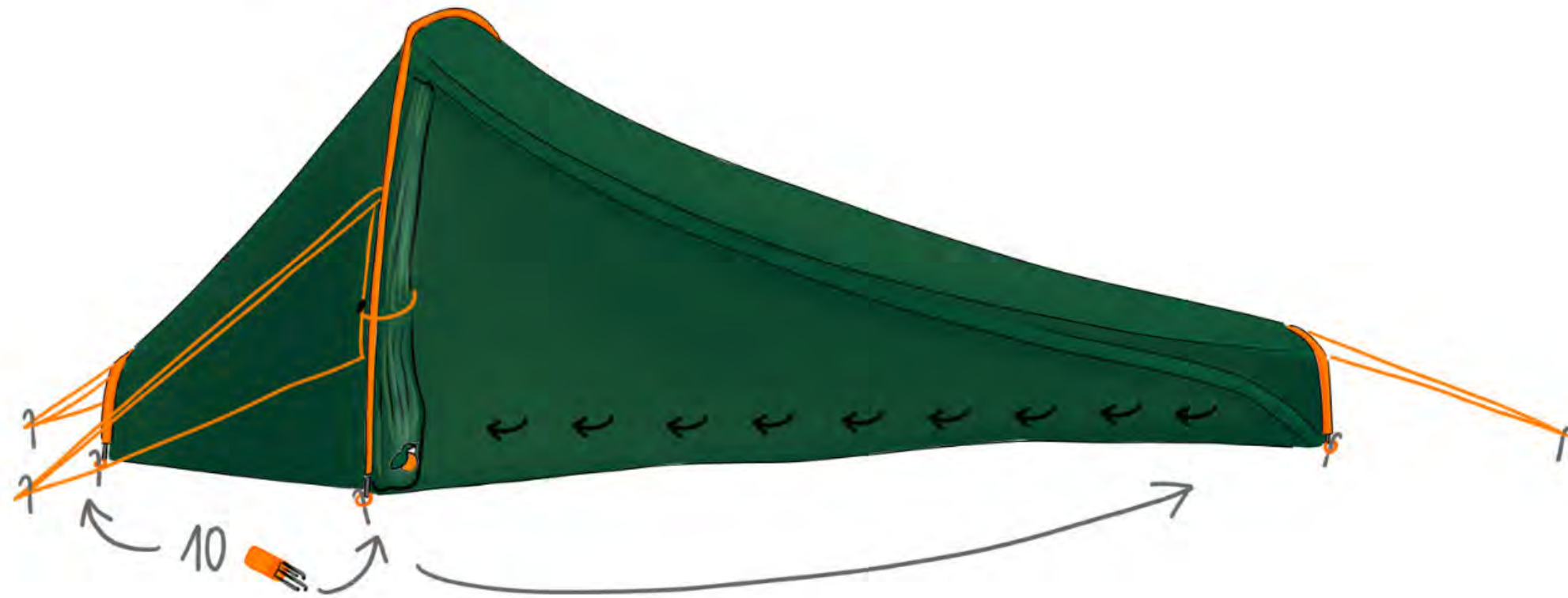
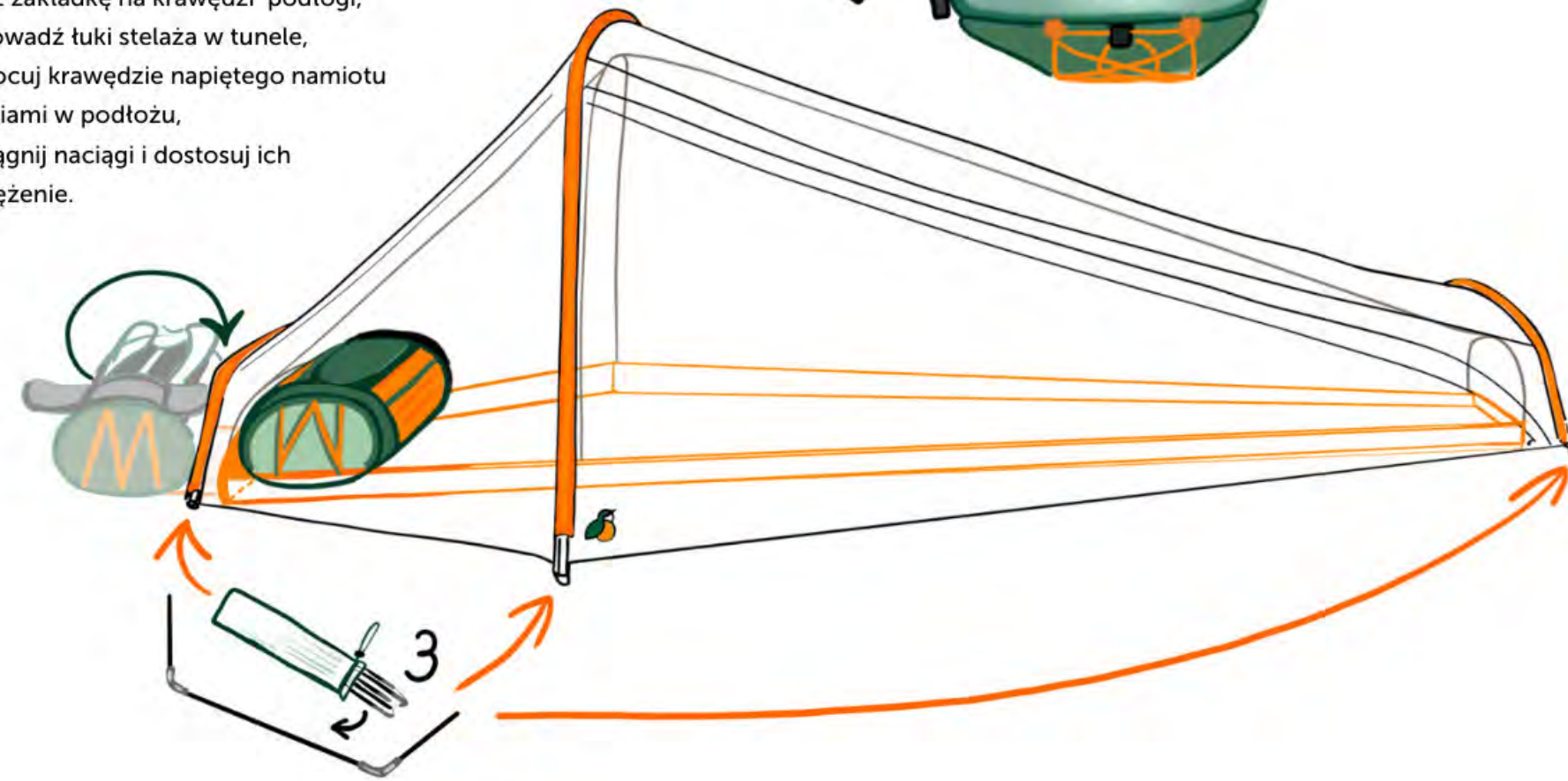
1. Unfasten all securing straps and the small backpack.
2. Turn the backpack upside down and pull out the tent floor while simultaneously taking out the bag containing the frame and stakes.
3. Assemble the frame.
4. Spread out the entire tent surface.
5. Move the backpack inside by wrapping it through the flap at the floor edge.
6. Insert the frame's arches into the tunnels.
7. Secure the stretched tent edges to the ground using stakes.
8. Tighten the lines and adjust their tension.





Rozkładanie namiotu:

1. Odepnij wszystkie pasy zabezpieczające oraz mały plecak,
2. Ułóż plecak plecami do góry i wyciągnij za podłogę płachtę namiotu przy równoczesnym wyjęciu worka na stelaż i śledzie,
3. Zmontuj stelaż,
4. Rozwiń całą powierzchnię namiotu,
5. Przetóż plecak do środka zawijając go przez zakładkę na krawędzi podłogi,
6. Wprowadź łuki stelaża w tunele,
7. Zamocuj krawędzie napiętego namiotu śledziami w podłożu,
8. Naciągnij naciągi i dostosuj ich napięcie.



## NAMIOT TENT



▲ Wszystkie elementy.

▲ All elements.



▲ Pakowanie plecaka.

▲ Packing the backpack.



▲ Regulacja pasa piersiowego.

▲ Chest strap adjustment.



▲ Regulacja pasa biodrowego.

▲ Hip belt adjustment.



▲ Noszenie plecaka.

▲ Carrying the backpack.



▲ Zasobnik na kosmetyki.

▲ Cosmetics compartment.



▲ Zasobnik na wodę.

▲ Water bottle compartment.



▲ Kieszonka na telefon.

▲ Phone pocket.



▲ Odpięcie małego plecaka - tył.

▲ Unfastening the small backpack - back.



▲ Odpięcie małego plecaka - przód.

▲ Unfastening the small backpack - front.



▲ Noszenie małego plecaka.

▲ Carrying a small backpack.



▲ Rozpięcie pasów.

▲ Unfastening webbing straps.

## NAMIOT TENT



▲ Przygotowanie plecaka do rozłożenia namiotu.

▲ Preparing the backpack to set up the tent.



▲ Rozwinięcie namiotu.

▲ Unfolding the tent.



▲ Wyciągnięcie stelaża z worka.

▲ Taking the frame out of the bag.



▲ Składanie łuków stelaża.

▲ Assembling the frame arches.



▲ Włożenie stelaża w tunele.

▲ Inserting the frame into the tunnels.



▲ Zabezpieczenie stelaża.

▲ Securing the frame.



▲ Wyciągnięcie śledzi.

▲ Pulling out pegs.



▲ Przytwierdzenie krawędzi namiotu do podłoża.

▲ Securing tent edges to the ground.



▲ Napięcie naciągów.

▲ String tension.



▲ Przełożenie plecaka do komory sypialnej.

▲ Turning the backpack to the sleeping compartment.



▲ Namiot z użytkownikiem.

▲ Tent with user.



▲ W pełni rozłożony namiot.

▲ Tent all set up.



## WERSJE KOLORYSTYCZNE COLOUR VERSIONS

Trzy wersje kolorystyczne nawiązujące do występujących na terenie Polski ptaków.

Three color versions referring to birds found in Poland.



**Zimorodek** najbardziej kolorowy ptak występujący na terenie Polski.

Kontrastowe połączenie ciemnej zieleni i pomarańcza sprawia, że użytkownik jest widoczny z daleka. Poszycie namiotu wykonana jest z jednego z najlżejszych materiałów o wysokim stopniu wodoodporności.

**Wersja dedykowana turystyce pieszej.**

**Kingfisher** is the most colorful bird found in Poland.

The contrasting combination of dark green and orange makes the wearer visible from a distance. The tent covering is made of one of the lightest materials with a high degree of water resistance.

**Version dedicated to hiking.**



**Mysikrólik** jeden z najmniejszych ptaków Polski.

Zielona, leśna kolorystyka oraz dodatkowa funkcja materiału poszycia namiotu - nieprzepuszczalność światła pozwala w bezpieczny sposób korzystać ze schronienia w nocy. Przez to użytkownik jest niewidoczny na pierwszy rzut oka. **Wersja dedykowana użytkownikowi uciekającemu, survivalowi.**

**Goldcrest** is one of the smallest birds in Poland.

Green, forest colors and an additional function of the tent covering material - light impermeability allows to safely use the shelter at night. This makes the user invisible at first glance. **A version dedicated to the escaping, survival user.**



**Rudzik** ptak, który potrafi wszędzie uwić gniazdo - schronienie.

Wersja kolorystyczna nawiązująca do ubarwienia ptaka samotnika, alternatywa dla namiotu Zimorodek przy zachowaniu tych samych materiałów. Zwiększona powierzchnia części sypialnej. **Wersja dedykowana dla osoby podróżującej dodatkowo z małym dzieckiem.**

**Robin** is a bird that can build a nest anywhere - a shelter.

A color version referring to the color of a solitary bird, an alternative to the Kingfisher tent while maintaining the same materials. Increased sleeping area. **A version dedicated to a person traveling with a small child.**

## WYMIARY DIMENSIONS

Plecak ok. 40 litrów wraz z małym plecakiem 10 litrów.

Backpack approx. 40 liters with a small backpack 10 liters.

